

گېئولوگىيە گېئوگىيە ئىشلىرى گېئوگىيە شۇئارى: لوتىر گېئوگىيە
گېئوگىيە گېئوگىيە گېئوگىيە گېئوگىيە گېئوگىيە گېئوگىيە گېئوگىيە



Global Language Engagement Through Virtual Worlds: Enriching Arabic Learners' Proficiency and Cultural Understanding

Associate Professor Hakeem Kasem

School of Humanities and Social Sciences, Faculty of Arts and Education, Deakin University

The University of Sydney

SICLE Online Arabic Professional Learning Event

Sunday 29th August

گبیو لیرگڈ

قٹیگو ڈ لکھوگ رڈو ب یلوئی گبیوگڈوگ ونگلیگڈوگ
بیلیرگڈ لکبیل ڈ لکب ڈ پ ولوئیو گبیوگڈوگ ونگلیگڈوگ
■ لوئرڈے لائرڈ ونگب لکبیلوگتی گبیوے لکبیلوگڈو ڈ

■ وروگ فک لکبیلیرگڈ

■ لکبیلوگتیوون ڈ و ب نیش گبیوگبیلیرگڈوگ ونگی یوگبیلوگڈوگ

■ لورڈی لکبیلوئی گبیوون ڈ

■ یوگبیلوگبیلیرگڈوگ ونگی یوگبیلیرگڈوگ ڈ

بیلیرگڈ

قُطْبُكُو د لِكُونِج رِزْق د يَلَوِيَّيْ كِيُونِجُونِج وَقُونِج كَلِيُونِجُونِج

■ تدرس العربية في خمس جامعات أسترالية من أصل 39 جامعة:

- جامعتان في ولاية فيكتوريا (ملبورن)
- جامعتان في ولاية نيو ساوث ويلز (سيدني)
- الجامعة الوطنية في العاصمة كانبرا

گڏيل ٻين گڏيل وڌيڪي گڏيل لڳوڻ رڌو ۽



- يعتبر برنامج العربية في ديكن والذي تأسس في عام 1989 من البرامج المتميزة في أستراليا حيث أنه يركز على الكفاءة التواصلية للغة وحاجة الطالب للتواصل باللغة العربية.
- نال البرنامج جائزتين رفيعتين من مجلس التعليم والتعلم الأسترالي في عامي 2008 و 2009:
- لتقديمه طريقة مبتكرة لتعليم العربية المعاصرة إلكترونياً، عبر الإنترنت وذلك باستخدام سلسلة من استراتيجيات تفاعلية، متطورة، بمساعدة الوسائط المسموعة والمرئية، وبالاستفادة من أسلوب التعلم المدمج.

بيليرڊ لڳيد د لڳ د ولويو بيلوډوډ وډوډ مليډوډ



و بډي بيليرڊ لڳيد د لڳ د ولويو بيلوډوډ وډوډ مليډوډ و نډ نډ بيليرڊ:

■ قلة الفرص التي تسمح للطلاب بممارسة اللغة في بيئتها الأصلية

■ تخفيض عدد الساعات الدراسية

■ الازدواجية التي تتميز بها العربية

وَرَوُكْ فِكْ لِمِغْبِيْلِي رِجَلْ

- أثبتت الكثير من الدراسات بأن التعليم الإلكتروني يمكن أن يكون أداة فاعلة في تعليم اللغات الأجنبية بشكل عام حيث أنه يوفر بيئة تعليمية تواصلية خارج القاعة الصفية كما يتيح للمتعلم الفرصة كي يتعلم وفقا لقدراته الشخصية (Castaneda 2008, Nerri 2001, Egbert 2003, Kearsley 200).
- لمواجهة التحديات لا بد من تطوير منظومة الحاسوب والتكنولوجيا المعاصرة كأحد سبل العملية التعليمية.

- deakin.edu.au

بېنېفېټس ټولنېکي ټيکنالوژۍ د لېرنې د ژوند

- تهدف هذه البيئة الإلكترونية لتنمية مهارات الطالب اللغوية من خلال مجموعة من الدروس والأنشطة التي تتضمن نصوصا تفاعلية تربط بين النص والصوت والصورة، والتي بدورها تساعد في تبسيط المفاهيم المجردة وإثرائها.
- كما أنها تتضمن كما هائلا من الأنشطة والتدريبات التطبيقية والاختبارات الذاتية التي تساعد الطالب على تطبيق وتوظيف ما تعلم من أهداف لغوية وتواصلية.

هدف نل كبل لبلو وورق

وحدة التطبيقات العملية

وحدة التقييم الذاتي

وحدة الأهداف التواصلية واللغوية

هذه الوحدة تحتوي على مجموعة كبيرة من الأنشطة والتدريبات اللغوية التفاعلية والتي صممت بعناية لتعزيز الأهداف التواصلية واللغوية.

هذه الوحدة تحتوي على مجموعة من الاختبارات الإلكترونية التي تسمح للطلاب اختبار نفسه والحصول على تغذية راجعة فورية.

هذه الوحدة تقدم للطلاب المادة اللغوية بقالب تفاعلي ممتع بالتركيز على الأهداف التواصلية واللغوية.

- deakin.edu.au

- التعرف على وجهة نظر الطلاب فيما يتعلق بموارد اللغة العربية الإلكترونية المتوافرة لهم من خلال البيئة الثنائية الأبعاد ودور التقنيات الحديثة في تسهيل عملية تعلم اللغة العربية كلغة أجنبية.
- مدى رضى الطلاب واستمتاعهم بنموذج التعلم المُدمج.

- شارك في الدراسة (127) طالبا مسجلين في الفصل الدراسي الثاني في السنة الأولى والثانية والثالثة. من بينهم (68) طالبة و (59) طالبا.
- استجاب للدراسة (114) طالبا (89,7%).

قاسم، عبدالحكيم (2014). أثر تطبيق التعليم المُدمج في تعلُّم العربية للناطقين بغيرها: جامعة ديكن
أنموذجا، في اتجاهات حديثة في تعليم العربية لغة ثانية، جامعة الملك سعود، الرياض، ص 175- 218

- Deakin University CRICOS Provider Code: 00113B

لماذا العالم الافتراضي؟

- عادة ما يستخدم هذا المصطلح لوصف الأماكن التي يقطنها الناس في بيئات مختلفة بواسطة جهاز الحاسوب، حيث تسمح بمحاكاة الواقع الحقيقي والتفاعل مع الأشياء والآخرين.
- وغالبا ما يتم هذا التفاعل من خلال شخصيات افتراضية أو رمزية (avatars).
- إذا فالعالم الافتراضي يعني محاكاة لبيئات حقيقية أو تخيلية بحيث تسمح للمتعلم بالتفاعل معها وبمعاشيتها والتعامل معها بكل حواسه، بحيث يشعر كأنه يتفاعل ويتعايش مع هذا الواقع الحقيقي بكل أبعاده (Gregory, & Masters, 2012, Sykes, Oskoz & Thorne, 2008).

لماذا العالم الافتراضي؟

- لقد أظهرت الدراسات أنه من الممكن تسخير العالم الافتراضي (ثلاثي الأبعاد) في خدمة تعلم اللغات الأجنبية كالانجليزية والفرنسية والايطالية ولاسبانية واليابانية والصينية وغيرها من خلال خلق بيئة حقيقية تفاعلية تسمح للمتعلمين بممارسة اللغة مع أقرانهم الناطقين بها بشكل مستمر متى أرادوا وأينما شاءوا (Savin-Badin 2011, Grant & Clerehan 2011, Gregory & Masters 2010).
- تكمن أهمية العالم الافتراضي في أنه يعتبر وسيلة مهمة وناجعة لمحاكاة الواقع الحقيقي بغض النظر عن ظروفه وصعوبته.

ومن أهم مزايا العالم الافتراضي أنه:

- يقدم التعليم بصورة تفاعلية جذابة تحتوي على عنصر المتعة والتسلية ومعايشة المعلومات.
- يمكن المتعلم من التفاعل المباشر مع الخبرة التي يريد اكتسابها.
- يسمح بمشاركة أشخاص من مختلف أنحاء العالم في العملية التعليمية.
- يثري العملية التعليمية بالخبرات والإمكانات التكنولوجية الحديثة.
- يوفر الأمان للمتعلم عند دراسة معلومات يصعب الحصول عليها زماناً ومكاناً.

فكرة العالم الافتراضي



DEAKIN
UNIVERSITY

■ هذا التطور الذي حصل في العالم الافتراضي والتجارب الناجحة في استخدام هذا الأسلوب في تعلم اللغات الأجنبية هو ما دفعنا للتفكير في تسخير العالم الافتراضي في خدمة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها في أستراليا.

■ نحن الآن بصدد تصميم وتطوير مشروع فريد من نوعه في العالم الافتراضي - الحياة الثانية- لخلق فرص حقيقية لممارسة اللغة مع الناطقين بها في بيئة تحاكي البيئة الحقيقية للغة العربية بالتعاون مع جامعات عربية في الخليج العربي.

فكرة العالم الافتراضي



DEAKIN
UNIVERSITY

- هذا المشروع، والذي يعتبر امتدادا طبيعيا للبيئة الثنائية الأبعاد، يهدف إلى خلق بيئة في العالم الافتراضي غامرة وأصيلة، غنية بالأنشطة التعليمية والثقافية المتنوعة.
- من أهم ما يميز هذه البيئة أنها تسمح للمتعلم بالإنغماس في البيئة والتفاعل الطبيعي المتزامن وغير المتزامن مع المعلومات.

فكرة العالم الافتراضي

- تقوم فكرة هذا المشروع على أساس تصميم جزيرة عربية في العالم الافتراضي تمثل، إذا ما التقطنا لها صورة من أعلى، خريطة الوطن العربي.
- تتألف هذه الجزيرة، في بداية الأمر، من أربع مدن عربية.
- ومن أهم التطبيقات الافتراضية التي سنقوم ببنائها في هذه المدن والتي ستشكل بيئة أصيلة لمجموعة من السيناريوهات والأنشطة اللغوية والثقافية والتي تتناسب مع مستويات الطلبة المختلفة هي :
 - المتاحف الافتراضية كالمتحف الوطني في القاهرة ودمشق والرباط وغيرها من المدن العربية
 - الجامعات الافتراضية كجامعة الأزهر وغيرها من الجامعات العربية
 - المطارات الافتراضية كمطار دبي
 - المسارح الافتراضية
 - الآثار والمعالم التاريخية والثقافية الافتراضية كالأهرامات والبتراء وتدمر وبعثك وغيرها

فكرة العالم الافتراضي

- الأسواق القديمة الافتراضية كسوق خان الخليلى في القاهرة وسوق الحميدية في دمشق وغيرها
- المطاعم والمقاهي الافتراضية كمقهى نجيب محفوظ في سوق خان الخليلى ومقهى الحكواتي في دمشق القديمة
- مكاتب البريد الافتراضية
- سبل المواصلات الافتراضية كالحافلات والسيارات العمومية وغيرها
- أماكن العبادة الافتراضية من جوامع وكنائس
- البيئات التعليمية الافتراضية (من فصول ومكتبات وقاعات مؤتمرات)
- المهرجانات الثقافية والدينية الافتراضية
- الحدائق الافتراضية

فكرة العالم الافتراضي

- هذه التطبيقات الافتراضية التي سنقوم بتصميمها في هذه المدن ستحاكي البيئة الحقيقية لهذه الأماكن بكل تفاصيلها الدقيقة وأبعادها وتشكل بيئة أصيلة غنية بالسيناريوهات اللغوية المختلفة.

- Deakin University CRICOS Provider Code: 00113B

شکرا آپ صغائے!